ସୀମା ଶୁଳ୍କ ସହକାରୀ ସଂଗ୍ରାହକ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ବନାମ

ଅନାମ ଇଲେକ୍ଟ୍ରିକାଲ ମାନୁଫାକ୍ଚରିଙ୍ଗ କୋ. ଇତ୍ୟାଦି

ଜାନୁଆରୀ 28, 1997

[ଏସ୍.ସି. ଅଗ୍ରୱାଲ, ବି.ପି. ଜୀବନ ରେଡ୍ଡୀ ଏବଂ
ଜି. ଟି. ନାନାବତୀ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିବୃନ୍ଦ]

*କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଏବଂ ଲବଣ ଅଧିନିୟମ, 1944/ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ, 1962 -10 ପ୍ରତିଶତ ଅତିରିକ୍ତ ଟିକସ-କର ବସାଣ-ଫେରସ୍ତ- ମଫତଲାଲ ଇଣ୍ଡଷ୍ଟ୍ରିଜ୍ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ଅନୁଯାୟୀ କରାଯିବ ।*

*ମଫତଲାଲ ଇଣ୍ଡଷ୍ଟ୍ରିଜ୍ ବନାମ ଭାରତ ସଂଘ (1996) 9 SCALE 457 ଉପରେ ନିର୍ଭର କରାଯାଇଥିଲା ।*

ଦେୱାନୀ ଅପିଲିୟ କ୍ଷେତ୍ରାଧିକାରିତା : 1979 ର ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 1805-10 ।

ଏହା ସହିତ

ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 18126/1979 ।

ଡବ୍ଲ୍ୟୁ.ପି. ସଂଖ୍ୟା 25-42/70, 1971 ର ଡବ୍ଲ୍ୟୁ.ପି. ସଂଖ୍ୟା 137, 3631-34 ରେ ମାଡ୍ରାସ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 29.11.73 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଏବଂ

1978 ର ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 1503-1519 ।

1974ର ଡବ୍ଲ୍ୟୁ.ପି. ସଂଖ୍ୟା 117-32ରେ ମାଡ୍ରାସ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 13.3.74ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଅତିରିକ୍ତ ସଲିସିଟର ଜେନେରାଲ କେ.ଏନ୍. ଭଟ୍ଟ, ଜି. ପ୍ରକାଶ ଏବଂ ସି.ଭି. ସୁବ୍ବା ରାଓ ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଡି. ରାମକୃଷ୍ଣ ରେଡ୍ଡୀ, ଏ.ଭି.ଭି. ନାୟାର ଏବଂ ଏସ୍.କେ. ମେହେଟ୍ଟା ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା :

ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ଓକିଲଙ୍କୁ ଶୁଣିଲୁ ।

ଏଠାରେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦଶ ପ୍ରତିଶତ ଅତିରିକ୍ତ ଶୁଳ୍କ ଲାଗୁ କରିବାର ପ୍ରଶ୍ନ ରହିଛି, ଆମେ ମାଡ୍ରାସ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶକୁ ସମର୍ଥନ କରୁଛୁ । ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରସ୍ତ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରଶ୍ନ ରହିଛି, ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହା ଫର୍ମାଟ୍ ଆଦେଶର ଧାରା (6) ସହିତ *ମଫତଲାଲ ଇଣ୍ଡଷ୍ଟ୍ରିଜ୍ ବନାମ ଭାରତ ସଂଘ,* (1996) 9 SCALE 457ରେ ଘୋଷିତ ଆଇନ ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳିତ ହେବ, ଯାହାର ଏକ ନକଲ ଏଠାରେ ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଛି, ଯାହା ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା:

> "ଯେଉଁଠାରେ ଉପରୋକ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ (1), (2), (3) ଏବଂ (4) ଅନୁଯାୟୀ ଏକ ଫେରସ୍ତ ଆବେଦନ କିମ୍ବା ଅପିଲ କରାଯାଇଥାଏ, ତାହା କେବଳ ସେତେବେଳେ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ ଯଦି ଫେରସ୍ତ ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀ/ଅପିଲକାରୀ ଏକ ସତ୍ୟପାଠ ଦାଖଲ କରନ୍ତି ଯେଉଁଥିରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଥାଏ ଯେ ସେ ଫେରସ୍ତ ମାଧ୍ୟମରେ ଦାବି କରାଯାଇଥିବା ଶୁଳ୍କର ଭାର ଅନ୍ୟ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦେଇନାହାଁନ୍ତି । ଯଦି ଫେରସ୍ତ ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀ ଏକ କମ୍ପାନୀ କିମ୍ବା ଏକ ସମିତି ହୋଇଥାଏ, ତେବେ କମ୍ପାନୀ କିମ୍ବା ସମିତିର ପରିଚାଳନା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ କିମ୍ବା ପ୍ରମୁଖ ଅଧିକାରୀ, ଯଥାସ୍ଥିତି, ଶପଥପତ୍ର ଦେବେ । *ମଫତଲାଲ*ର ରାୟ ଅନୁଯାୟୀ, ଏପରି ଏକ ଶପଥପତ୍ରକୁ ଏକ ସତ୍ୟପାଠ/ପ୍ରମାଣ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯିବ ଯାହା ଫେରସ୍ତ ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିବ ।

ଉପରୋକ୍ତ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ଅପିଲଗୁଡ଼ିକର ଫଇସଲା କରାଯାଇଛି । କୌଣସି ଖର୍ଚ୍ଚ ନାହିଁ ।

ଜି.ଏନ୍. ଅପିଲଗୁଡ଼ିକ ଫଇସଲା ହେଲା ।

*ମଫତଲାଲ ଇଣ୍ଡଷ୍ଟ୍ରିଜ୍ ବନାମ ଭାରତ ସଂଘ,* (1996) 9 SCALE 457 ରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ, ଫଇସଲା ପାଇଁ ଆସୁଥିବା ଅପିଲ/ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଆବେଦନଗୁଡିକର ଫଇସଲା ନିମ୍ନରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁଯାୟୀ କରାଯିବ:

(1) ଯେଉଁଠାରେ ଉତ୍ପାଦନକାରୀ/କ୍ରେତା କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ/ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସମୟ ସୀମା ଅତିକ୍ରମ କରି ଏକ ଫେରସ୍ତ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ, ସେପରି ଆବେଦନକୁ ଆଇନଗତ ଭାବରେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ ବୋଲି ଧରାଯିବା ଉଚିତ । ଯଦିଓ କୌଣସି ଅପିଲ୍, ମକଦ୍ଦମା କିମ୍ବା ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନରେ, କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ/ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସୀମା ଅବଧିର ଉଲ୍ଲେଖ ନକରି ଫେରସ୍ତ ଆବେଦନକୁ ବିଚାର କରାଯିବା କିମ୍ବା ସୀମା ଅବଧିକୁ ତିନି ବର୍ଷ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି - ତେବେ ଅପିଲିୟ ନ୍ୟାୟାଳୟ/ଦେୱାନୀ ନ୍ୟାୟାଳୟ/ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଏପରି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଆଇନରେ ଗ୍ରହଣୀୟ ନୁହେଁ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯିବ ଏବଂ ଏପରି ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ରଦ୍ଦ କରାଯିବ । "ବେଆଇନ ଆଦାୟ" ମାମଲାରେ ଫେରସ୍ତ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିବା ପାଇଁ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ/ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଅବଧିକୁ କୌଣସି କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ କିମ୍ବା ଅଦାଲତ ଦ୍ୱାରା ବୃଦ୍ଧି କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ।

(2) କିନ୍ତୁ, ଯେଉଁଠାରେ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ/ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଫେରସ୍ତ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା କିନ୍ତୁ କୌଣସି କାରଣରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କିମ୍ବା ଆଂଶିକ ଭାବରେ ଖାରଜ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଉକ୍ତ ଆଦେଶକୁ ଏକ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ କିମ୍ବା ଏକ ମକଦ୍ଦମା କିମ୍ବା ସେଥିରୁ ଉପୁଜିଥିବା କୌଣସି ଅପିଲ୍ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରଶ୍ନ କରାଯାଇଥିଲା, ସେହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉତ୍ପାଦନକାରୀ/କ୍ରେତା ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ, ମକଦ୍ଦମା କିମ୍ବା ସେଥିରୁ ଉପୁଜିଥିବା ଅପିଲ୍ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିପାରିବେ ଏବଂ ଆଜିଠାରୁ ଷାଠିଏ ଦିନ ମଧ୍ୟରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଅପିଲିୟ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଏକ ଅପିଲ୍ ଦାଖଲ କରିପାରିବେ । ଏଠାରେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଯାଇଛି ଯେ ଯେଉଁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏପରି ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି ଏବଂ ରାଜସ୍ୱ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ଅପିଲ୍ ବିଚାରାଧୀନ ଅଛି, ସେଠାରେ ମଧ୍ୟ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକାରୀ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାର ଅଧିକାର ପାଇବେ, ଯେଉଁ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏଥିରେ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ପ୍ରତିକାର ପାଇଁ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ ରାଜସ୍ୱ ଆବେଦନର ଫଇସଲା କରାଯିବ । ଯଦି ଏପରି ଏକ ଅପିଲ ଦାୟର କରାଯାଏ, ତେବେ ଏହାକୁ ତମାଦି ଆଧାରରେ କୌଣସି ଆପତ୍ତି ବିନା ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ ଏବଂ ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ । ଏହି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ସେହି ମାମଲାଗୁଡ଼ିକରେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ହେବ ଯେଉଁଠାରେ କଲେକ୍ଟର (ଅପିଲ) ଙ୍କ ନିକଟରେ ଅପିଲର ପ୍ରତିକାର ଶେଷ ହେବା ପରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ କିମ୍ବା ଦେୱାନୀ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଦ୍ୱାରସ୍ଥ ହୋଇଥାନ୍ତି । ସେ ଆଜିଠାରୁ ଷାଠିଏ ଦିନ ମଧ୍ୟରେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ କିମ୍ବା ମକଦ୍ଦମା ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବା ପରେ C.E.G.A.T. ରେ ଏକ ଅପିଲ୍ ଦାଖଲ କରିପାରିବେ, ଯେପରି ପରିସ୍ଥିତି ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ।

(3) ତେବେ, ଯେଉଁଠାରେ ଫେରସ୍ତ ଦାବି କରୁଥିବା ଏକ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ କିମ୍ବା ମକଦ୍ଦମା ସିଧାସଳଖ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ/ଦେୱାନୀ ଅଦାଲତରେ ଦାୟର କରାଯାଇଛି (ଅର୍ଥାତ୍, ଫେରସ୍ତ ଆବେଦନ ଦାଖଲ ନକରି), ଆବେଦନକାରୀ/ବାଦୀ ଆଜିଠାରୁ ଷାଠିଏ ଦିନ ମଧ୍ୟରେ ଏପରି ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ/ମକଦ୍ଦମା କିମ୍ବା ସେଥିରୁ ଉପୁଜିଥିବା ଯେକୌଣସି ଅପିଲ୍ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିପାରିବେ ଏବଂ ଧାରା 11 (B) ଅନୁଯାୟୀ ଫେରସ୍ତ ଦାବି କରିବାକୁ ହକଦାର ହେବେ, ଯଦି ଫେରସ୍ତ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିବା ପାଇଁ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ/ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ କିମ୍ବା ମକଦ୍ଦମା ଦାୟର କରାଯାଇଥାଏ । ଏହା ସହିତ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଯାଇଛି ଯେ ଏପରି ଏକ ମାମଲାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଏପରି ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି ଏବଂ ରାଜସ୍ୱ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଏକ ଅପିଲ ବିଚାରାଧୀନ ଅଛି, ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକାରୀ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାକୁ ହକଦାର ହେବେ, ଯେଉଁ ପରିସ୍ଥିତିରେ ଏତଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତାବିତ ପ୍ରତିକାରକୁ ଅନୁସରଣ କରିବା ପାଇଁ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାକୁ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେଇ ରାଜସ୍ୱ ଅପିଲକୁ ଫଇସଲା କରାଯିବ ।

(4) ତେବେ, ଏକ ଅସାମ୍ବିଧାନିକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅଧୀନରେ ଆଦାୟ କରାଯାଇଥିବା ଏବଂ ପୁନରୁଦ୍ଧାର କରାଯାଇଥିବା ଶୁଳ୍କ ଫେରସ୍ତ ପାଇଁ ଦାବି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରୋକ୍ତ ନିୟମ ଲାଗୁ ହୁଏ ନାହିଁ । ଏପରି କ୍ଷେତ୍ରରେ,

*ମଫତଲାଲ ଇଣ୍ଡଷ୍ଟ୍ରିଜ୍* କ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟବସ୍ଥିତ ତମାଦି ଅବଧି ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରାଯିବ । ଅବଶ୍ୟ, ଏହିପରି ମାମଲାରେ ମଧ୍ୟ ଅଭିଯୋଗ କରିବା ଏବଂ ପ୍ରମାଣ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଯେ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଯାଇ ନାହିଁ ।

(5) ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ/ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମରେ ଥିବା ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ସାମ୍ବିଧାନିକତାକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ କିମ୍ବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଆପତ୍ତି କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ସାମ୍ବିଧାନିକତା ପ୍ରତି ତାଙ୍କର ଆପତ୍ତିରେ ବିଫଳ ହୁଅନ୍ତି, ସେ ରାୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଥିବା ପରି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉକ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ରଦ୍ଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିଷ୍ପତ୍ତିର ଲାଭ ଉଠାଇପାରିବେ ନାହିଁ । ଏହି ନିୟମ ଏହି ଦୁଇଟି ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ଫେରସ୍ତ ଦାବିର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସନ୍ଦର୍ଭରେ ବିକଶିତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଏହାକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ପଡିବ ।

(6) ଯେଉଁଠାରେ ଉପରୋକ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ (1), (2), (3) ଏବଂ (4) ଅନୁଯାୟୀ ଏକ ଫେରସ୍ତ ଆବେଦନ କିମ୍ବା ଅପିଲ କରାଯାଇଥାଏ, ତାହା କେବଳ ସେତେବେଳେ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ ଯଦି ଫେରସ୍ତ ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀ/ଅପିଲକାରୀ ଏକ ସତ୍ୟପାଠ ଦାଖଲ କରନ୍ତି ଯେଉଁଥିରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଥାଏ ଯେ ସେ ଫେରସ୍ତ ମାଧ୍ୟମରେ ଦାବି କରାଯାଇଥିବା ଶୁଳ୍କର ଭାର ଅନ୍ୟ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦେଇନାହାଁନ୍ତି । ଯଦି ଫେରସ୍ତ ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀ ଏକ କମ୍ପାନୀ କିମ୍ବା ଏକ ସମିତି ହୋଇଥାଏ, ତେବେ କମ୍ପାନୀ କିମ୍ବା ସମିତିର ପରିଚାଳନା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ କିମ୍ବା ପ୍ରମୁଖ ଅଧିକାରୀ, ଯଥାସ୍ଥିତି, ଶପଥପତ୍ର ଦେବେ । *ମଫତଲାଲ* ରାୟ ଅନୁଯାୟୀ, ଏପରି ଏକ ଶପଥପତ୍ରକୁ ଏକ ସତ୍ୟପାଠ/ପ୍ରମାଣ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯିବ ଯାହା ଫେରସ୍ତ ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିବ ।

(7)(a) ଯେଉଁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ଫେରସ୍ତ ଦାବି ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରାଯାଇଥାଏ, କରଦାତା ଯିଏ ପୂର୍ବରୁ ଫେରସ୍ତ ମାଧ୍ୟମରେ କୌଣସି ରାଶି ହାସଲ କରିସାରିଛନ୍ତି, ସେ ବିଭାଗକୁ ତାହା ଫେରସ୍ତ କରିବାକୁ ଦାୟୀ ରହିବେ ଏବଂ ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ତାହା ଆଦାୟ କରିବାକୁ ବିଭାଗ ହକଦାର ହେବ ।

(b) ଯଦି ଏହି ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ କୌଣସି କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଫେରସ୍ତ ଦାବି ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରାଯାଏ ଏବଂ ଯେଉଁଠାରେ କରଦାତା ପୂର୍ବରୁ ଫେରସ୍ତ ପାଇସାରିଛନ୍ତି, ସେ ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ବିଭାଗକୁ ଉକ୍ତ ରାଶି ଫେରସ୍ତ କରିବାକୁ ଦାୟୀ ରହିବେ ଏବଂ ଅପିଲ ପ୍ରାଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଦେଶ, ଯଦି ଥାଏ, ବିଭାଗ ଉକ୍ତ ରାଶି ଫେରସ୍ତ ପାଇବାକୁ ହକଦାର ହେବ ।

ଜି.ଏନ୍.                                                        ଆବେଦନ ଫଇସଲା ହେଲା ।

**<u>ଅସ୍ୱୀକରଣ</u>**

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

***ଭାଷାନ୍ତର:***
ସୁବୋଧ ରାଉତ,
ଉପବିଭାଗ ଅଧିକାରୀ (ଅନୁବାଦ),
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।